

مدیرى : ابن السرى
احمد جودت

مؤسسى : ابن السرى
مصطفى نامق

آسيان

أدبى، علمى اخلاقى هفتتلىق مجموعتت

برنجى جلد

نومرو ۵

برنجى سنه

۱۲ رمضان ۱۳۲۶

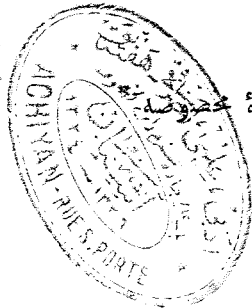
۲۵ ايلول ۱۳۲۴

استانبول

محل اداره سى : جفال اوغلندت دائرئ

مطبعئ عامره

۱۳۲۴



مطالعین کراۓ

داهی عرفان و ادب عبدالحق حامد بک افندی حضرت تیرینک کچن نسخہ منی
تزیین ایدن منظومہ نفیسہ لری حقندہ شرفوارد اولان تقدیرات و تبریکانہ کال
صمیمیتلہ تشکر ایدرز .



کلہ جاک نسخہ مزدن اعتباراً جناب شہاب الدین ، صالح ذکی ، اسماعیل
حق ، ساطع بک افندیلرک آثار قلمیہ لریلہ تزیین آشیان ایدیله جکدر .



بلغارستان حادثہ اخیرہ سی حقندہ آلتنجی نسخہ مزده مملکتیزک مابہ الا...
فتخاری اولان محررین سیاسیہ دن اسماعیل حق بکک غایت مهم بر مقاله لری
بولنه جقدر .

انفلاق ظلام

بر کون یور یورددم ، ینه بر فکر سرابه
قوشمقله یورلمش ، متأثر ، متألم .
بیایم نه قدر صوکره کوچوک بر قورو ... کیردم .
برعدن تالاقیدی تمایل شیا به .

صهبای خیالات ایله سرمست املیدی ؛
هر کوشه پر سایه ده برجفت معاشق ؛
هپ روح و نزا هتدی .. محیطنده قادی نلق
آز هاری ، ملکک شفقندن ده کوزلدی .

یور غون ، تک و تنها ، متجرد ، متباعد
اولدم بو کوزل صحنه حسیه شه شاهد .
یا لکن زانمک و پردیکی بر حزن ایله کوسکون

قارشیده کزن تازه معاشقاره با قدم ...
بن بلکه بو حالانی براز غبطه دن اوستون
بر حسله تماشا ایده رک قیصقانه جقدم .



ممکن وطبعیدی بو . بردن بره لکن
تنها وقار اکلکی کیچیلر ، ماه منور
رؤیای افقندن کره نک روحنه سا کن
سا کن کور و نور کن دویولان حسله بکزر ،

آنی ودرین بر جریان کجی ایچمدن ...
 کوردم ینه برءصرونین خارج ازمان
 روجه نمایان بودرین ریشه روشن
 ایجاب حیاتک ینه بر پرده کتمان ،

برستره دیجور شونات ایله بر دم
 سترایتدیکی سودا ایدی ، سودای مکرم .
 مرفوع اوله رق بندن اودیجور موقت

آرتق نه حسد قالدی ، وحقی نه ده غبطه ...
 دولمشدی بنم روجه خلعتده کی شفقت ،
 ایتمشدی بنم شفقتم اُکوانی احاطه ،



سر مست معاشق هپ او ارواحک او طاشقین
 اذواق ، سعادتلری ، اُشواقی بندی .
 هر کسده کی آثار محبت بیله شیدی
 برجزؤ غریبیدی بوتون بنده کی عشقک .

مسحور هوا ، بی غم اندیشه فرقت ،
 آرتق بو بویوک عشقهی تعقیب ایله کیتدم .
 علوی قالدین ، اُی حس خیالی به حقیقت ،
 آهنگ تلاقی عجمی ایشتدم .

باق مهر کالک نه مصفی ، نه مزلی ،
 الهام غرامک نه مؤبد ، نه آلهی
 روحک نه قدر نور الوهیت ایش که

برشاعر آفل ایچون

وجدانی — خاکیلکه، فانیلکه رغماً —
ایتمکله بوتون حسنکه آینه روشن
ایتدک بی انسان، ابدی نامشاهی.

ذاتِ عالی



برشاعر آفل ایچون

منخسف چهره مغوم ومدد خواهنده
اولومک ظل سیپناکی بلیرمش، حق
اوطنوق رنگ عدم چشم کبودنده بیله
حزن بیرنکی خاکسینی ایتمش ایما.

ورمک بش سندر نیش سم آلودندن
اوילה برزجم جگر سوز ایله مسموم اولمش
که حیاتندن اثر کوستردمن هیچ اوبدن
ارذکاسونمکه، محو اولمغه محکوم اولمش :

آه لکن ینه وار جبهه عرفانده
باشقه برکولکدسی اندیشه استقبالك،
باشقه برشائبه سی قهقره آمالك.

اوילה برلیل مصائب قاراریر جاننده
که اولور برقادینک رعشه نمای روحی،
اوج یتیمک بوغولور اونده بکای روحی !

تشرین ثانی ۳۱۸

علی بامی

